

GUILLOTINA - CORTADORA DE PRODUCTOS CONGELADOS

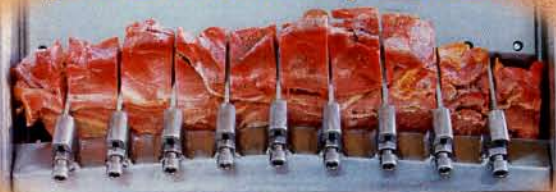
**GUILLOTINE-COPEUSE DE
PRODUITS SURGELÉS**

**CUTTING GUILLOTINE
FOR FROZEN PRODUCE**

Mod. H-5



¡NO DESGARRA, CORTA!



EN: LONCHAS, PRISMAS, TACOS, DADOS

ELLE NE DECHIRE PAS, ELLE COUPE!

EN: TRANCHES, PRISMES, DES

IT DOESN'T TEAR, IT CUTS! IN: SLICES, PRISMS, CUBES

PRODUCTIVIDAD - FIABILIDAD - RENTABILIDAD
PRODUCTIVITY - RELIABILITY - PROFITABILITY



cruells



Modelo H-5

● Máquina concebida para **cortar bloques de productos congelados** en lonjas o prismas para su posterior manipulación (cutter, picadora, etc.) o directo envasado.

● Sistema de corte hidráulico.

● Capaz de admitir bloques de 25 alto x 50 ancho x 100 cm. o más de largo en alimentación continua.

● Los bloques son transformados en prismas de 4 x 6,3 cm por la altura del bloque.

● Corte limpio sin desgarros.

● Fácil manejo e instalación, no precisa personal especializado.

● Gran versatilidad en el desmontaje de cuchillas para afilado o recambio.

● Construida totalmente en **acero inoxidable**.

● Todas las partes sometidas a gran rozamiento están construidas con materiales especiales para procurar el mínimo desgaste y una larga duración de sus componentes.

● **Simplicidad** en todos sus mecanismos, con ello se consigue un elevado grado de fiabilidad.

● Cumple la actual normativa CE.

● Bajo demanda puede suministrarse con medidas de **prismas más reducidos**, dependiendo del producto a cortar y/o temperatura.

INCORPORA:

● **Elevador-cargador neumático**, permite una más fácil alimentación del producto en la máquina, una mayor producción y facilita en gran manera el trabajo del operario.

Modèle H-5

● Machine conçue pour **couper des blocs de produits congelés** en tranches ou prismes pour leur manipulation postérieure (cutter, hachoir, etc.) ou pour emballage direct.

● Système de coupe hydraulique.

● Capable d'admettre des blocs de 25 hauteur x 50 largeur x 100 cm ou longueur plus grande en alimentation continue.

● Les blocs sont transformés en prismes de 4 x 6,3 cm par la hauteur du bloc.

● Coupe nette et sans déchirures.

● Manipulation aisée et installation facile, ne requiert pas de personnel spécialisé.

● Versatilité élevée du démontage des couteaux pour les aiguiser ou les remplacer.

● Construite totalement en **acier inoxydable**.

● Toutes les parties soumises à grand frottement sont fabriquées avec des matériaux spéci, afin d'assurer une usure minimale et une longue durée de vie de ses composants.

● **Simplicité** de tous les mécanismes offrant un degré de fiabilité élevé.

● Elle respecte les normes de la CE.

● Sous demande on peut livrer des mesures de **prismes plus réduites** en fonction des produits à couper et/ou de la température.

INCORPORE:

● **Elévateur-chargeur pneumatique**, permettant une alimentation plus aisée du produit dans la machine, une meilleure production et facilitant en grande mesure le travail de l'opérateur.

Model H-5

● Machine designed to **cut blocks of frozen products** into strips or prism shapes for further processing (cutter, chopper, etc.) or for direct packaging.

● Hydraulic cutting system.

● Capacity to admit blocks of up to 25 cm in height x 50 cm in width x 100 cm in length or longer on continuous feeding.

● The blocks are transformed into prism shapes of 4 x 6,3 cm x the height of the block.

● Clean cuts without tearing.

● Easy handling and installation, specialised personnel not necessary.

● High versatility on removing of blades for sharpening or exchange.

● Totally built in **stainless steel**.

● All parts subjected to a great deal of friction are constructed in special materials, in order to achieve minimum wear and ensure the components last well.

● The **simplicity** of the entire mechanism contributes to a high level of reliability.

● Meets EC standards.

● Under request, it can be supplied with **smaller prisms** shapes, depending on the product to be cut and/or temperature.

INCORPORATES:

● **Pneumatic Elevating-loader device**: permits easier feeding of product into the machine, higher production and greatly facilitates the operator's job.

CARACTERISTICAS TECNICAS			CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	TECHNICAL SPECIFICATIONS		
Modelo	Modèle	Model		H-5		
Largo	Longueur	Length	(cm)	180		
Ancho	Largeur	Width	(cm)	91		
Alto	Hauteur	Height	(cm)	175		
Altura boca de carga	Hauteur bouche de charge	Height of loading nozzle	(cm)	84		
Peso	Poids	Weight	(kg)	800		
Temperatura bloques	Températures blocs	Temperature of blocks		- 18 °C		
Medidas bloques	Mesures blocs	Dimensions of blocks	(cm)	Hasta	Jusqu'à	Up to 25 x 50 x 100
Medidas prismas obtenidos	Mesures prismes obtenus	Dimensions of prisms obtained	(cm)	4 x 6,3 x Altura bloque		
Potencia motor	Puissance moteur	Motor power		4 kW		
Producción aprox.	Production approx.	Production approx.	(kg/h)	2500 / 3500		
Sistema alimentación	Système d'alimentation	Feed system		Continuo / Inclinado	Continu / Incliné	Continuous / Inclined

La fidelidad de nuestros clientes es nuestra mejor garantía.

Notre meilleure garantie: la fidélité de nos clients.

Our customer's loyalty is our best guarantee.

CRUELLS talleres SL

Pere Llosas 4

E-17800 OLOT (Girona) SPAIN

Tel. +34 972 260 531

Fax +34 972 266 154

e-mail: cruells@cruells.net



www.cruells.net

RESERVADO EL DERECHO
DE MODIFICACIONES TECNICAS.
TOUT DROIT RESERVE POUR LES
MODIFICATIONS TECHNIQUES.
THE MANUFACTURER RESERVES THE
RIGHT TO MAKE TECHNICAL
MODIFICATIONS.